









**專辦漆器發客**  
本店向來專辦  
石叻下州府各  
埠洋庄時款各  
樣漆器發客貨  
真價實舖在省  
城同文街開張  
諸尊光顧請移  
玉步 11423  
庚辰四月吉日  
黃洋和謹啟

月中旬有造作浮言誣  
墓又貼於香山通衢中  
生意關懷不能久待回  
八日又將所造浮言由  
區竊思在港生意三十  
痛恨自知生意中人原  
休誣將何底故特出賞  
上環杏花樓店中解官  
賞貼是實 三十

啟者本公司有火船  
壹隻名沙非士六準  
月初六日落貨至十  
三日啟行前往新架  
坡庇能埠如貴客欲  
搭船附貨者祈請到  
本行面議價甚相宜  
光緒六年  
六月初三日 暨吉  
同記公司啟

船名澳順墜準六月十八日下午三點  
金山正埠接連南北亞美利加各埠歐  
本橫濱往舊金山者每一位唐人取回  
往橫濱準收銀廿五員若往柯厘近省  
水脚六十五員本公司常發直達休倫  
禮拜有舟開行前往此準凡船未開行  
收小件包箱則五點鐘截收船中貨物  
船艙人役各以禮貌相待必不滋擾  
本公司面議大小事務均在此處辦理

譯錄之以知其概己卯年各口岸貨物實  
鎮江九江牛庄也其餘各埠則畧相同焉己  
十五萬四千九百五十二兩戊寅年則九百  
萬零五百六十六兩也

丁丑年之多合以上諸埠總計己卯年生意所值三百四十七兆五十萬兩  
有奇其中貨物有自從外國入口即計其所值若干迨由一口運往別口則  
口所值最少者約一十九萬四千兩最多者約一千三百二十八萬兩茲將  
自一十四兩温州一十九萬九千五百七十二兩宜昌二十二萬三千五百  
十八萬零九百三十三兩大沽一百五十萬零八千七百三十五兩蕪湖二  
七十七八兩牛庄三百一十八萬五千七百九十四兩

此稿未完

啟者本公司有火船  
壹隻名沙非士六準  
月初六日落貨至十  
三日啟行前往新架  
坡庇能埠如貴客欲  
搭船附貨者祈請到  
本行面議價甚相宜  
光緒六年  
六月初三日 暨吉  
同記公司啟

船名澳順墜準六月十八日下午三點  
金山正埠接連南北亞美利加各埠歐  
本橫濱往舊金山者每一位唐人取回  
往橫濱準收銀廿五員若往柯厘近省  
水脚六十五員本公司常發直達休倫  
禮拜有舟開行前往此準凡船未開行  
收小件包箱則五點鐘截收船中貨物  
船艙人役各以禮貌相待必不滋擾  
本公司面議大小事務均在此處辦理

譯錄之以知其概己卯年各口岸貨物實  
鎮江九江牛庄也其餘各埠則畧相同焉己  
十五萬四千九百五十二兩戊寅年則九百  
萬零五百六十六兩也己卯年江兩埠去歲生意雖較戊寅年爲少然亦多  
丑年之多合以上諸埠總計己卯年生意所值三百四十七兆五十萬兩  
有奇其中貨物有自從外國入口卽計其所值若干迨由一口運往別口則  
口所值最少者約一十九萬四千兩最多者約一千三百二十八萬兩茲將  
自一十四兩温州一十九萬九千五百七十二兩宜昌二十二萬三千五百  
十八萬零九百三十三兩大沽一百五十萬零八千七百三十五兩蕪湖二  
百七十八兩牛庄三百一十八萬五千七百九十四兩 此稿未完



告

茲啟者小記永瑞祥以及祥記所  
作水銀交易弟今到港清理數目  
據做何事何堂兄云及均已清  
楚如有外未清者請限六月初四  
日以前前來簽字方為實事  
如過期不來簽字者視為故紙無  
用各經手支取用銀亦限初四日  
支取如不支者乃自誤特此通知  
以免後論  
光緒六年六月  
初一日永瑞祥馬寶生告白

白

啟者香港西營盤第一街門牌第一  
百二十九號榮昌貨店今將舖底  
家什什物概與承榮堂承受準本  
月二十八日交易清楚下吉修整另  
改字號開張至於舊人榮昌如有欠  
到各行賬揭會等項俱歸舊人榮昌  
自理與承榮人承榮堂無涉倘日後  
承榮堂生意興隆亦與舊人榮昌無  
干特此聲明以免後論  
庚辰年五月二十八日 永榮堂啟

告

啟者沙榮生向在香港買  
賣水銀貨物及銀兩往來  
均皆親手交易如有各友  
相借銀兩以及貨物交易  
等情均須親筆立單為實  
倘有假冒圖章及假單視  
為故紙特此通知以免後  
論  
光緒六年 五月念二日  
寓港沙榮生謹啟

和

啟者本押並無揭  
借外人銀兩倘有  
各件及用本押圖  
章揭借銀兩並貨  
賬會項及担保等  
情為經手是問與  
本押無涉  
光緒六年 五月  
本押謹啟

告

茲有新到  
上好雞鴨  
火水油發  
客時下價  
銀二員壹  
特此佈聞  
庚辰年 五月  
吉日行啟

有

啟者本公司有  
新建起屋十間  
坐落橫街士街  
如欲承全批租  
或分賃者請至  
本行面議此佈  
光緒六年 五月  
太平洋行謹啟

牙

牙科之技首貴良工醫學由來更須奧妙秋之師士  
先生乃西國之名醫者術擅精純咸欲秋秋肄業多  
年潛思細究遍閱歷洞達其微是以在港上環百步  
梯脚開設牙科醫所曾經數載矣屢蒙港內各埠諸君  
延請鑲牙鑲眼鑲鼻遠近揚名凡遇一切牙症枯爛折  
者可以補填久患痛者可能立效牙有吼者或補以金  
銀而深者或脫之再續其鑲牙法用金銀或用樹膠  
為座自一枚以至全副均能鑲補如常無異生成一體  
亦足以壯觀眉宇耳并有固齒擦牙粉止痛藥水發  
售價甚相宜諸 尊惠顧請來斯 謹啟

參茸

啟者余幼習英國文字通商中外至今二十餘年矣前經上煙癮六年屢戒不  
效今蒙產洋烟地印度國白頭人醫師甲都魯先生考究秘傳他國戒烟藥味  
和中國馳名參茸君臣上藥共煉製成一戒而斷此癮乾的味美不苦不併無入  
烟尿等弊服此無憂癮癮立除照吸時服凡遇出外烟癮起即食便見功  
此誠乃戒烟之第一法也兼能治咳嗽哮喘 無憂癮癮每個九厘每包八個價銀  
一毫半字封口 另有上消積癮凡未成癮者當吸完煙時食一二個能盡除煙  
積癮癮自後包無成癮之累也 每個價銀四厘每盒廿六個價銀二毫 一在  
香港上環公興磁器店寄賣 一在粵東省城大新街昌記店 一在佛山正埠  
正源酒米店 一在汕頭昇平街益昌店 一在星架坡戲院街對面萬珍餅店  
若有斷癮害人之藥求 天厭之 粵東省城黃天寶堂謹識

德

蓋自神農嘗百草金櫃有良方藥九一項製造多各有不同惟本堂  
之九俱係秘傳良方不惜資本親自揀選上品地道藥料精工監製  
得法修煉成丸屢經試驗其功甚捷故敢傳於世利物濟人為念非  
希圖射利實志在遠近傳揚本堂創自同治甲戌年四月開有已歷  
多年會蒙 士商遠近中外頗稱名矣每月初二十六初九廿三日  
則例照原價十分減其四份實收同六成以充工費之需逾期仍照回  
原價發售本堂之 戒煙無憂丸 烏雞白鳳丸 參茸衛生丸 鹿  
茸寧神丸 寧心補腎丸 格外精微奧妙妙效如神倘蒙 諸尊賜  
顧請認香港南北行街口第壹間廣德堂養和軒招牌並分丸味庶不  
至魚目混珠則本堂幸甚矣 光緒庚辰正月十四廣德堂謹識

牙

啟者余習西醫鑲牙善法兼醫牙痛牙疳牙疳穿腮一切  
牙患均能立除世醫大小男婦內外方脈並奇難雜症教  
習南北正音及電學化學諸理發售膏丹丸散中外必效  
之藥其鑲牙之法係用洋來磁牙以金或銀或印度樹膠  
為座若口內半齒無存皆能全副鑲回保其堅固自能咬  
筋嚼骨有若天然生就真難分假極相宜妙不勝言牙  
有洞者補以金銀痛而深者脫之即可不痛以上各法如  
有變動包其修復謹此奉佈諸 君賜教請移 玉步館  
在中環皇家水車館後街壹百零七號有鑲牙醫所扁  
得化機軒主人晉三氏謹啟

上

啟者茲有花旗屈臣氏鐘錶行乃係普天之下至大及至齊  
備款式之此行有三畝地之闊所請八百名精工匠人整  
造每年可能起得拾萬個鐘錶所有本行製造之鐘錶乃係  
至時款之與別行不同鐘錶內士件格外堅固至準至妥當  
的鐘錶曾有九十萬個鐘錶經以沽出本行可能担保此  
鐘錶妥當主固之致耳所有花旗屈臣氏鐘錶之鐘錶倘  
有失了匙者易於修整所有係修鐘錶之人均曉修  
此鐘錶也貨真價實 諸君光顧請至士德律那布鐘錶  
店便妥如要定單頭者請到士德律那布鐘錶店是荷特  
此佈聞 光緒六年 香港士德律那布鐘錶店謹啟

地

啟者茲有地段屋宇出賣  
及有銀出揭如有買地及  
買屋宇及要銀做生意者  
均可携妥當地紙到本寫  
字樓揭銀如有要買屋宇  
者亦可到本面議並有中  
環物業出賣如合意者俱  
請至中環皇后大道第六  
號太古洋行對面便是  
雲丹備謹啟

土

啟者英國保險公司名士葛地士晏  
卑厘柯共計出銀現本銀伍百萬員  
其餘付充未有限量倘遇不測照數  
賠足茲分設香港特託士味也代  
理專保中外房屋及堅固貨倉貨物  
無火燭之虞價甚相宜所有保險規  
矩亦極妥善本公司所收保費每百  
員即送回經手用銀貳拾大員諸君  
光顧請祈移 玉是荷 三三三  
光緒六年正月日 味也洋行謹啟

有保險面路華仁思

啟者本公司在香港代理刁思  
路仁華些路海面保險有限  
公司事務諸君願保凡保各  
輪船平安貨甚相宜另保往中  
土日本非立班士星架坡等埠  
每洋銀一圓計給回用銀三分  
之一其餘保往別等埠則每圓  
計給回用銀十五仙士特此佈  
聞 庚辰正月十一日  
代理人譚臣公司啟

永

啟者西營盤西海  
旁門牌六十五號  
福昌和行內寓永  
安祥常有上好各  
埠煤炭發客價甚  
相宜 諸尊光顧  
請移 玉步  
光緒六年 正月十一日  
永安祥啟

有保險火蘭士的威比

啟者本公司代理  
威比的蘭士押蘭  
特火燭保險有限  
公司事務價甚相  
宜凡願保者每員  
給補銀二十仙  
士特此佈聞  
庚辰正月十一日  
代理人譚臣公司  
謹啟

中外保險公司

啟者本公司將一千八百七十八年西歷五  
月壹號起至一千八百七十九年四月三十  
號止全年所溢之息派回各股東老本息銀  
壹分八厘算凡各 寶行及各貴客惠顧生  
意者實收銀每百員送回花紅銀二十五員  
定於六月十七日開派至期之日請至本辦  
房領取以後到買燕梳者不拘早晚及禮拜  
日將保險紙寫明若干交來辦房作為實事  
特字通知 光緒五年 五月二十六日  
中外眾國燕梳行司理人喇謹啟

紙

啟者本館常有西  
紙出售現有新到  
上等新聞紙價甚  
相宜 貴客欲買  
者祈請來面議此  
佈  
光緒五年 十一月初九日  
中華印務總局謹啟

黑

啟者本公司 藍烟通火船常往來晚能星  
架波廈門福州上海等埠已歷有年堅固  
快捷來去絡繹不絕俱為接濟唐人貨物  
搭客起見艙位寬闊船上備便伙食清水  
豐足以供搭客之用常恐搭客不遇今特  
再設唐人買辦以司厥事庶搭客言語棲  
止之便也及往各埠水脚甚相宜 貴客  
賜顧可依期移玉到香港上環永樂街南  
泰號面議是實此佈 三三三  
庚辰正月十一日 太古洋行謹啟

船

啟者本公司 藍烟通火船常往來晚能星  
架波廈門福州上海等埠已歷有年堅固  
快捷來去絡繹不絕俱為接濟唐人貨物  
搭客起見艙位寬闊船上備便伙食清水  
豐足以供搭客之用常恐搭客不遇今特  
再設唐人買辦以司厥事庶搭客言語棲  
止之便也及往各埠水脚甚相宜 貴客  
賜顧可依期移玉到香港上環永樂街南  
泰號面議是實此佈 三三三  
庚辰正月十一日 太古洋行謹啟

火

啟者本公司 藍烟通火船常往來晚能星  
架波廈門福州上海等埠已歷有年堅固  
快捷來去絡繹不絕俱為接濟唐人貨物  
搭客起見艙位寬闊船上備便伙食清水  
豐足以供搭客之用常恐搭客不遇今特  
再設唐人買辦以司厥事庶搭客言語棲  
止之便也及往各埠水脚甚相宜 貴客  
賜顧可依期移玉到香港上環永樂街南  
泰號面議是實此佈 三三三  
庚辰正月十一日 太古洋行謹啟

度

啟者本公司已立為以上  
之公司代理人茲照常價  
專保各貨物搭三陸輪船  
公司往日本各埠如領保  
者請至本公司面議倘有  
不測則保銀或在本港或  
在該埠之公司領取均可  
此佈 己卯年 王三  
十二月十三日 代理人  
三井物產會社公司謹啟

新

啟者本館現到日本東京各書籍出  
售一為唐土名勝圖一為清史機要一  
為元明清史比清史機要較之更加  
詳悉元明清各史無一不備載 十  
八史畧 今世名家文抄 續今世名  
家文抄 通議 日本水陸地理全圖  
日本新國史畧 諸君如欲賜顧  
者請移玉至香港荷李活道九江巷口  
文裕堂採買為荷  
光緒六年 二月吉日謹啟

新

啟者本館所到日本各  
種書籍甚夥計開清史  
機要唐土名勝圖會元  
明清史畧米利堅志法  
蘭西志并上海申報館  
葛氏囑囑各種新刻書  
籍亞洲地圖小地球如  
蒙光顧 諸君如欲賜顧  
者請移玉至香港荷李活道九江巷口  
文裕堂採買為荷  
庚辰年正月吉日 中華印務總局啟

鉛

啟者本公司 藍烟通火船常往來晚能星  
架波廈門福州上海等埠已歷有年堅固  
快捷來去絡繹不絕俱為接濟唐人貨物  
搭客起見艙位寬闊船上備便伙食清水  
豐足以供搭客之用常恐搭客不遇今特  
再設唐人買辦以司厥事庶搭客言語棲  
止之便也及往各埠水脚甚相宜 貴客  
賜顧可依期移玉到香港上環永樂街南  
泰號面議是實此佈 三三三  
庚辰正月十一日 太古洋行謹啟

條

啟者本公司 藍烟通火船常往來晚能星  
架波廈門福州上海等埠已歷有年堅固  
快捷來去絡繹不絕俱為接濟唐人貨物  
搭客起見艙位寬闊船上備便伙食清水  
豐足以供搭客之用常恐搭客不遇今特  
再設唐人買辦以司厥事庶搭客言語棲  
止之便也及往各埠水脚甚相宜 貴客  
賜顧可依期移玉到香港上環永樂街南  
泰號面議是實此佈 三三三  
庚辰正月十一日 太古洋行謹啟

發

啟者本公司 藍烟通火船常往來晚能星  
架波廈門福州上海等埠已歷有年堅固  
快捷來去絡繹不絕俱為接濟唐人貨物  
搭客起見艙位寬闊船上備便伙食清水  
豐足以供搭客之用常恐搭客不遇今特  
再設唐人買辦以司厥事庶搭客言語棲  
止之便也及往各埠水脚甚相宜 貴客  
賜顧可依期移玉到香港上環永樂街南  
泰號面議是實此佈 三三三  
庚辰正月十一日 太古洋行謹啟

等

啟者本公司 藍烟通火船常往來晚能星  
架波廈門福州上海等埠已歷有年堅固  
快捷來去絡繹不絕俱為接濟唐人貨物  
搭客起見艙位寬闊船上備便伙食清水  
豐足以供搭客之用常恐搭客不遇今特  
再設唐人買辦以司厥事庶搭客言語棲  
止之便也及往各埠水脚甚相宜 貴客  
賜顧可依期移玉到香港上環永樂街南  
泰號面議是實此佈 三三三  
庚辰正月十一日 太古洋行謹啟

埠

啟者本公司 藍烟通火船常往來晚能星  
架波廈門福州上海等埠已歷有年堅固  
快捷來去絡繹不絕俱為接濟唐人貨物  
搭客起見艙位寬闊船上備便伙食清水  
豐足以供搭客之用常恐搭客不遇今特  
再設唐人買辦以司厥事庶搭客言語棲  
止之便也及往各埠水脚甚相宜 貴客  
賜顧可依期移玉到香港上環永樂街南  
泰號面議是實此佈 三三三  
庚辰正月十一日 太古洋行謹啟

各

啟者本公司 藍烟通火船常往來晚能星  
架波廈門福州上海等埠已歷有年堅固  
快捷來去絡繹不絕俱為接濟唐人貨物  
搭客起見艙位寬闊船上備便伙食清水  
豐足以供搭客之用常恐搭客不遇今特  
再設唐人買辦以司厥事庶搭客言語棲  
止之便也及往各埠水脚甚相宜 貴客  
賜顧可依期移玉到香港上環永樂街南  
泰號面議是實此佈 三三三  
庚辰正月十一日 太古洋行謹啟

往

啟者本公司 藍烟通火船常往來晚能星  
架波廈門福州上海等埠已歷有年堅固  
快捷來去絡繹不絕俱為接濟唐人貨物  
搭客起見艙位寬闊船上備便伙食清水  
豐足以供搭客之用常恐搭客不遇今特  
再設唐人買辦以司厥事庶搭客言語棲  
止之便也及往各埠水脚甚相宜 貴客  
賜顧可依期移玉到香港上環永樂街南  
泰號面議是實此佈 三三三  
庚辰正月十一日 太古洋行謹啟

船

啟者本公司 藍烟通火船常往來晚能星  
架波廈門福州上海等埠已歷有年堅固  
快捷來去絡繹不絕俱為接濟唐人貨物  
搭客起見艙位寬闊船上備便伙食清水  
豐足以供搭客之用常恐搭客不遇今特  
再設唐人買辦以司厥事庶搭客言語棲  
止之便也及往各埠水脚甚相宜 貴客  
賜顧可依期移玉到香港上環永樂街南  
泰號面議是實此佈 三三三  
庚辰正月十一日 太古洋行謹啟

火

啟者本公司 藍烟通火船常往來晚能星  
架波廈門福州上海等埠已歷有年堅固  
快捷來去絡繹不絕俱為接濟唐人貨物  
搭客起見艙位寬闊船上備便伙食清水  
豐足以供搭客之用常恐搭客不遇今特  
再設唐人買辦以司厥事庶搭客言語棲  
止之便也及往各埠水脚甚相宜 貴客  
賜顧可依期移玉到香港上環永樂街南  
泰號面議是實此佈 三三三  
庚辰正月十一日 太古洋行謹啟

度

啟者本公司 藍烟通火船常往來晚能星  
架波廈門福州上海等埠已歷有年堅固  
快捷來去絡繹不絕俱為接濟唐人貨物  
搭客起見艙位寬闊船上備便伙食清水  
豐足以供搭客之用常恐搭客不遇今特  
再設唐人買辦以司厥事庶搭客言語棲  
止之便也及往各埠水脚甚相宜 貴客  
賜顧可依期移玉到香港上環永樂街南  
泰號面議是實此佈 三三三  
庚辰正月十一日 太古洋行謹啟

險

啟者本公司 藍烟通火船常往來晚能星  
架波廈門福州上海等埠已歷有年堅固  
快捷來去絡繹不絕俱為接濟唐人貨物  
搭客起見艙位寬闊船上備便伙食清水  
豐足以供搭客之用常恐搭客不遇今特  
再設唐人買辦以司厥事庶搭客言語棲  
止之便也及往各埠水脚甚相宜 貴客  
賜顧可依期移玉到香港上環永樂街南  
泰號面議是實此佈 三三三  
庚辰正月十一日 太古洋行謹啟

保

啟者本公司 藍烟通火船常往來晚能星  
架波廈門福州上海等埠已歷有年堅固  
快捷來去絡繹不絕俱為接濟唐人貨物  
搭客起見艙位寬闊船上備便伙食清水  
豐足以供搭客之用常恐搭客不遇今特  
再設唐人買辦以司厥事庶搭客言語棲  
止之便也及往各埠水脚甚相宜 貴客  
賜顧可依期移玉到香港上環永樂街南  
泰號面議是實此佈 三三三  
庚辰正月十一日 太古洋行謹啟

面

啟者本公司 藍烟通火船常往來晚能星  
架波廈門福州上海等埠已歷有年堅固  
快捷來去絡繹不絕俱為接濟唐人貨物  
搭客起見艙位寬闊船上備便伙食清水  
豐足以供搭客之用常恐搭客不遇今特  
再設唐人買辦以司厥事庶搭客言語棲  
止之便也及往各埠水脚甚相宜 貴客  
賜顧可依期移玉到香港上環永樂街南  
泰號面議是實此佈 三三三  
庚辰正月十一日 太古洋行謹啟

海

啟者本公司 藍烟通火船常往來晚能星  
架波廈門福州上海等埠已歷有年堅固  
快捷來去絡繹不絕俱為接濟唐人貨物  
搭客起見艙位寬闊船上備便伙食清水  
豐足以供搭客之用常恐搭客不遇今特  
再設唐人買辦以司厥事庶搭客言語棲  
止之便也及往各埠水脚甚相宜 貴客  
賜顧可依期移玉到香港上環永樂街南  
泰號面議是實此佈 三三三  
庚辰正月十一日 太古洋行謹啟

澳

啟者本公司 藍烟通火船常往來晚能星  
架波廈門福州上海等埠已歷有年堅固  
快捷來去絡繹不絕俱為接濟唐人貨物  
搭客起見艙位寬闊船上備便伙食清水  
豐足以供搭客之用常恐搭客不遇今特  
再設唐人買辦以司厥事庶搭客言語棲  
止之便也及往各埠水脚甚相宜 貴客  
賜顧可依期移玉到香港上環永樂街南  
泰號面議是實此佈 三三三  
庚辰正月十一日 太古洋行謹啟

機

啟者本公司 藍烟通火船常往來晚能星  
架波廈門福州上海等埠已歷有年堅固  
快捷來去絡繹不絕俱為接濟唐人貨物  
搭客起見艙位寬闊船上備便伙食清水  
豐足以供搭客之用常恐搭客不遇今特  
再設唐人買辦以司厥事庶搭客言語棲  
止之便也及往各埠水脚甚相宜 貴客  
賜顧可依期移玉到香港上環永樂街南  
泰號面議是實此佈 三三三  
庚辰正月十一日 太古洋行謹啟

限

啟者本公司 藍烟通火船常往來晚能星  
架波廈門福州上海等埠已歷有年堅固  
快捷來去絡繹不絕俱為接濟唐人貨物  
搭客起見艙位寬闊船上備便伙食清水  
豐足以供搭客之用常恐搭客不遇今特  
再設唐人買辦以司厥事庶搭客言語棲  
止之便也及往各埠水脚甚相宜 貴客  
賜顧可依期移玉到香港上環永樂街南  
泰號面議是實此佈 三三三  
庚辰正月十一日 太古洋行謹啟

有

啟者本公司 藍烟通火船常往來晚能星  
架波廈門福州上海等埠已歷有年堅固  
快捷來去絡繹不絕俱為接濟唐人貨物  
搭客起見艙位寬闊船上備便伙食清水  
豐足以供搭客之用常恐搭客不遇今特  
再設唐人買辦以司厥事庶搭客言語棲  
止之便也及往各埠水脚甚相宜 貴客  
賜顧可依期移玉到香港上環永樂街南  
泰號面議是實此佈 三三三  
庚辰正月十一日 太古洋行謹啟

公

啟者本公司 藍烟通火船常往來晚能星  
架波廈門福州上海等埠已歷有年堅固  
快捷來去絡繹不絕俱為接濟唐人貨物  
搭客起見艙位寬闊船上備便伙食清水  
豐足以供搭客之用常恐搭客不遇今特  
再設唐人買辦以司厥事庶搭客言語棲  
止之便也及往各埠水脚甚相宜 貴客  
賜顧可依期移玉到香港上環永樂街南  
泰號面議是實此佈 三三三  
庚辰正月十一日 太古洋行謹啟

司

啟者本公司 藍烟通火船常往來晚能星  
架波廈門福州上海等埠已歷有年堅固  
快捷來去絡繹不絕俱為接濟唐人貨物  
搭客起見艙位寬闊船上備便伙食清水  
豐足以供搭客之用常恐搭客不遇今特  
再設唐人買辦以司厥事庶搭客言語棲  
止之便也及往各埠水脚甚相宜 貴客  
賜顧可依期移玉到香港上環永樂街南  
泰號面議是實此佈 三三三  
庚辰正月十一日 太古洋行謹啟

售

啟者本公司 藍烟通火船常往來晚能星  
架波廈門福州上海等埠已歷有年堅固  
快捷來去絡繹不絕俱為接濟唐人貨物  
搭客起見艙位寬闊船上備便伙食清水  
豐足以供搭客之用常恐搭客不遇今特  
再設唐人買辦以司厥事庶搭客言語棲  
止之便也及往各埠水脚甚相宜 貴客  
賜顧可依期移玉到香港上環永樂街南  
泰號面議是實此佈 三三三  
庚辰正月十一日 太古洋行謹啟

發

啟者本公司 藍烟通火船常往來晚能星  
架波廈門福州上海等埠已歷有年堅固  
快捷來去絡繹不絕俱為接濟唐人貨物  
搭客起見艙位寬闊船上備便伙食清水  
豐足以供搭客之用常恐搭客不遇今特  
再設唐人買辦以司厥事庶搭客言語棲  
止之便也及往各埠水脚甚相宜 貴客  
賜顧可依期移玉到香港上環永樂街南  
泰號面議是實此佈 三三三  
庚辰正月十一日 太古洋行謹啟

等

啟者本公司 藍烟通火船常往來晚能星  
架波廈門福州上海等埠已歷有年堅固  
快捷來去絡繹不絕俱為接濟唐人貨物  
搭客起見艙位寬闊船上備便伙食清水  
豐足以供搭客之用常恐搭客不遇今特  
再設唐人買辦以司厥事庶搭客言語棲  
止之便也及往各埠水脚甚相宜 貴客  
賜顧可依期移玉到香港上環永樂街南  
泰號面議是實此佈 三三三  
庚辰正月十一日 太古洋行謹啟

埠

啟者本公司 藍烟通火船常往來晚能星  
架波廈門福州上海等埠已歷有年堅固  
快捷來去絡繹不絕俱為接濟唐人貨物  
搭客起見艙位寬闊船上備便伙食清水  
豐足以供搭客之用常恐搭客不遇今特  
再設唐人買辦以司厥事庶搭客言語棲  
止之便也及往各埠水脚甚相宜 貴客  
賜顧可依期移玉到香港上環永樂街南  
泰號面議是實此佈 三三三  
庚辰正月十一日 太古洋行謹啟

各

啟者本公司 藍烟通火船常往來晚能星  
架波廈門福州上海等埠已歷有年堅固  
快捷來去絡繹不絕俱為接濟唐人貨物  
搭客起見艙位寬闊船上備便伙食清水  
豐足以供搭客之用常恐搭客不遇今特  
再設唐人買辦以司厥事庶搭客言語棲  
止之便也及往各埠水脚甚相宜 貴客  
賜顧可依期移玉到香港上環永樂街南  
泰號面議是實此佈 三三三  
庚辰正月十一日 太古洋行謹啟